



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

16-е заседание

Среда, 24 октября 2007 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Баджи (Сенегал)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункты 88–105 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-французски): Сегодня мы вначале продолжим наше обсуждение по теме, касающейся других мер в области разоружения и международной безопасности. Затем мы возобновим обсуждение по теме, относящейся к региональному разоружению и безопасности, наряду с неофициальным обсуждением в рамках группы по этой теме. Затем мы возобновим наше тематическое обсуждение по вопросу об обычных вооружениях.

Г-жа Нео (Сингапур) (говорит по-английски): Демонтаж архитектуры безопасности времен «холодной войны» породил новые задачи и неопределенность. Наша озабоченность в отношении оружия массового уничтожения (ОМУ) обычно была сфокусирована на аспекте обладания государствами таким оружием. Сегодня ситуация стала более сложной; сейчас нам нужно бороться против приобретения негосударственными субъектами ОМУ и его возможного применения. Поэтому угроза распространения ОМУ оказалась связанной с терроризмом. Сегодня именно возможное применение ОМУ

негосударственными субъектами представляет одну из самых серьезных угроз международной безопасности.

По мере того как ситуация в плане безопасности становится все более сложной, становится все более острой и необходимость в укреплении многостороннего сотрудничества. Одна область, в которой нам нужно работать вместе, — это продвижение вперед процессов ядерного разоружения и нераспространения. Достижения на одном фронте не нужно рассматривать как потери на другом. Это взаимоукрепляющие концепции.

Еще одна область — это поддержка многосторонних режимов нераспространения, таких, как режимы Договора о нераспространении ядерного оружия, Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом оружии. Универсальное присоединение к этим режимам является целью, к которой нам надо стремиться. Национальные усилия отдельных государств также крайне важны для противодействия распространению. Одним из примеров является присоединение к резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, которая призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций осуществить эффективные меры внутреннего контроля против незаконного оборота компонентов ОМУ.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Сингапур является узловым аэропортом и портом, находящимся в районе одних из наиболее важных мировых артерий судоходства. Мы не хотим, чтобы нас использовали те, кто занимается распространением ядерного оружия в своей незаконной деятельности. Мы полагаемся на надежные системы контроля за экспортом и активные усилия по противодействию распространению. Хотя могут быть некоторые последствия в плане осуществления дополнительных процедур, эти меры укрепляют нашу физическую безопасность и тем самым укрепляют нашу долговременную экономическую жизнеспособность.

Позвольте мне сейчас в деталях рассказать о нашей системе контроля за экспортом и о нашей Инициативе по безопасности в борьбе с распространением (ИБОР). В январе 2003 года Сингапур принял закон о контроле над стратегическими товарами с целью повысить эффективность нашего контроля за экспортом, поставками и транзитом стратегических товаров и технологий. Закон включает в себя контроль за деятельностью посредников, механизмы контроля за поставками нематериальных технологий и положение о всеобъемлющем контроле, позволяющее нам контролировать устройства, которые предназначены для конечного использования в целях ОМУ, но не включены в наш список подлежащих контролю предметов. С его вступлением в силу в январе 2008 года мы также расширим наши контрольные перечни стратегических товаров для экспорта, с тем чтобы они включали в себя все предметы, контролируемые четырьмя многосторонними режимами нераспространения: Австралийской группой, Вассенаарскими договоренностями, Группой ядерных поставщиков и Режимом контроля за ракетными технологиями. Это поможет обеспечить, чтобы Сингапур и впредь не отставал от международных усилий по ограничению распространения ОМУ.

Сингапур является также активным участником Инициативы по безопасности в борьбе с распространением. ИБОР направлена на развитие международного сотрудничества для того, чтобы ОМУ и связанные с ними предметы не поступали в государства и негосударственные субъекты. Члены ИБОР привержены заявлению ИБОР о принципах воспрещения, которое обеспечивает соответствие всех действий, предпринимаемых в рамках ИБОР, адекватным нормам международного права и на-

ционального законодательства. ИБОР не является автономной инициативой. Она скорее дополняет международные усилия, такие, как резолюции Совета Безопасности, существующие договоры и контрольные перечни.

В августе 2005 года в Сингапуре были проведены учения по отработке методики перехвата судов в рамках ИБОР, первые учения в рамках ИБОР, проведенные в Юго-Восточной Азии. В июле 2006 года мы также провели двухдневную встречу Группы оперативных экспертов (ГОЭ), в которой участвовали более 200 оперативных экспертов из ведомств обороны, иностранных дел, правоохранительной области, транспортных и других учреждений стран — участниц ГОЭ. Совсем недавно вооруженные силы Сингапура приняли участие в проводимых в Японии учениях по противодействию распространению, предусматривавших отработку методики перехвата судов в рамках ИБОР, проходивших с 13 по 15 октября 2007 года. Мы поздравляем Японию с организацией этих успешных учений.

В конечном счете многосторонние режимы нераспространения бесполезны, если они не дополнены эффективным национальным процессом. Совместные национальные усилия не могут увенчаться успехом без всеобъемлющих усилий по осуществлению и сотрудничеству со стороны других государств. Эффективное противодействие распространению может быть успешным только тогда, когда мы работаем все вместе.

Г-н Кеннеди (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов выступает сегодня для того, чтобы подчеркнуть значение вкладов эффективного контроля и полного соблюдения международных соглашений в поддержание международного мира и безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем доклад Группы правительственных экспертов по контролю во всех его аспектах (см. A/61/1028) и воздаем должное Председателю и членам Группы за столь успешное рассмотрение такого сложного вопроса. Особо примечательно, что такая разнородная группа смогла достичь согласия относительно подготовки ориентированного на будущее консенсусного доклада, в котором выявлены и рассмотрены возможности, вызовы и ограничения, касающиеся контроля во всех его аспектах.

Доклад Группы о роли контроля ясно указывает на то, что правительство должны учитывать многие факторы при определении того, могут ли средства и методы контроля способствовать укреплению доверия и соблюдению международных обязательств. Наша делегация хотела бы сфокусировать свои замечания сегодня на вопросе, который весьма компетентно можно описать следующим образом: «После определения несоблюдения: что дальше?».

В вопросе о соблюдении, как подчеркивается в докладе Группы, международное сообщество ставит все больший акцент на соблюдении всеми государствами своих обязательств, а также на растущем осознании значения решительного и своевременного реагирования на факты несоблюдения. Более того, возможно, ни один вопрос сегодня не является более важным, чем соблюдение, поскольку, если участники соглашения не выполняют свои обязательства, то гарантии международной безопасности, предоставляемые этим соглашением, не могут быть реализованы, а сама цель соглашения оказывается под вопросом.

К сожалению, международное сообщество сталкивается сегодня с серьезной проблемой, касающейся обеспечения выполнения в полном объеме международных соглашений и сохранения этой тенденции. Как нам всем прекрасно известно, некоторые круги слишком часто проявляют склонность находить предлоги для того, чтобы не принимать своевременные и достаточно решительные меры или, к сожалению, вообще не принимать никаких мер, когда то или иное государство предпочитает не выполнять добровольно взятые на себя перед международным сообществом обязательства. Такого рода нежелание действовать влечет за собой последствия и для нарушителя, и для тех, кто, возможно, размышляет о наличии каких-либо очевидных последствий несоблюдения, при которых несоблюдение не является вариантом, а также для государств, чья безопасность в значительной степени зависит от соблюдения со стороны их соседей или партнеров.

Сегодня нежелание Ирана выполнять свои международные обязательства по нераспространению согласно Договору о нераспространении ядерного оружия, Соглашению о гарантиях, заключенному им с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), и многочисленным резолюциям Совета Безопасности является наглядным подтвер-

ждением тех трудностей, которые возникают в плане обеспечения соблюдения. В связи с этим также возникает вопрос о том, что мы можем и должны сделать в отношении нежелания соблюдать.

Соединенные Штаты приветствуют различные решения, принятые Советом управляющих МАГАТЭ, и единогласное принятие резолюций 1737 (2006) и 1747 (2007) Совета Безопасности о введении на основании главы VII Устава санкций в отношении Ирана. Все они говорят о единстве международного сообщества в этом вопросе.

Наше правительство поддерживает нынешние дипломатические усилия, направленные на то, чтобы убедить Иран приступить к выполнению своих различных международных обязательств. Однако если Иран будет и далее отказываться от выполнения своих международных обязательств, Совет Безопасности должен как можно скорее продвигаться вперед и принять третью резолюцию по главе VII о введении дополнительных санкций.

Соединенные Штаты рассматривают проверку, оценку соблюдения и принудительное обеспечение соблюдения в качестве неразрывно связанных элементов. Их можно сравнить с тремя ножками стула, который не сможет стоять, если одну ножку убрать. Проще говоря, проверка призвана укрепить национальную и международную безопасность посредством обеспечения средств и методов выявления и сдерживания несоблюдения. Тем не менее, если выявление не повлечет за собой последствий для нарушителя, то тогда проверка не имеет смысла, а цель сдерживания не достижима.

Если соглашения и обязательства в области контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения призваны поддерживать безопасность всех стран, то тогда все страны обязаны принимать соответствующие меры на национальном, региональном и международном уровнях, когда возникает вопрос о несоблюдении. Действия одного государства или группы государств по поощрению соблюдения являются весьма похвальными, однако, вполне вероятно, что они окажутся недостаточными для возобновления соблюдения.

Выявление нарушения — это не самоцель, а призыв к действиям со стороны всех. Без строгого соблюдения и без согласованных действий всех участников соглашения, которые настаивают на его строгом соблюдении и на привлечении нарушите-

лей к ответственности за их действия, национальная безопасность всех стран будет ослаблена, а глобальная стабильность — подорвана.

Значительная часть наших дипломатических усилий направлена на убеждение государств серьезно относиться к их важнейшей роли в этой работе. Международное сообщество не должно мириться с невыполнением основных обязанностей. Такой подход откроет дверь для государств-изгоев, которые, возможно, действуют во взаимодействии с негосударственными субъектами, пытаясь изменить стратегическую расстановку сил, что нанесет нам всем общий ущерб. Более того, решительные принудительные меры по достижению цели соблюдения со стороны международного сообщества важны для обеспечения как жизнеспособности и целостности существующих соглашений, так и для поддержания и укрепления международного мира и безопасности.

Поскольку эта дискуссия посвящена другим мерам в области разоружения, наша делегация хотела бы также кратко привлечь внимание делегаций к деятельности Центра Соединенных Штатов по уменьшению ядерной опасности. Как мы отмечали в ходе общих прений 9 октября (см. A/C.1/62/PV.3), Соединенные Штаты и Россия в прошлом месяце отмечали 20-ю годовщину создания наших соответствующих Центров по уменьшению ядерной опасности. Основная предпосылка создания этих Центров простая: укрепление доверия посредством обмена информацией в целях избежания опасности случайной ядерной войны.

Вот уже на протяжении 20 лет два Центра способствуют обеспечению поддержания мира. Их развитие начиналось с поддержки двустороннего соглашения на двух языках, а сейчас они оказывают поддержку почти 20 договорам и соглашениям на шести языках, заключенным с более чем 50 странами. Мы считаем, что результаты работы, проделанной этими двумя Центрами за два десятилетия, делают их привлекательным инструментом для удовлетворения будущих потребностей в обеспечении транспарентности и укреплении доверия, а также примером для других стран, стремящихся к улучшению связей и обмена информацией.

Г-н Таруи (Япония) (*говорит по-английски*): Всем хорошо известно, что Япония в качестве одного из государств-членов, принимавших участие в

исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения в 2002 году (см. A/57/124), придает большое значение этому вопросу. Памятуя о том, что рекомендация 33 доклада Генерального секретаря (A/57/124) призывает государства-члены включить свои замечания в предназначенную для Первого комитета информацию о результатах выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящем исследовании, я хотел бы сегодня привлечь внимание к некоторым из наших важнейших мероприятий, проводимых нами в настоящее время.

В рамках программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению правительство Японии каждый год, начиная с 1983 года, приглашает в нашу страну 25–30 молодых дипломатов. Цель этой инициативы — кратко ознакомить подающих надежды дипломатов со всего мира с политикой Японии в области разоружения и нераспространения, а также посетить Хиросиму и Нагасаки.

В этом году этой инициативе исполняется двадцать пять лет. За этот период мы приняли у себя свыше 650 дипломатов. Мы считаем, что визиты в Японию участников программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению являются действенным способом для углубления понимания реальности атомного оружия.

Каждый год, начиная с 1989 года, правительство Японии вместе с Организацией Объединенных Наций является организатором конференции Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, которая проводится в различных городах Японии. Эти конференции предоставляет уважаемым экспертам в области разоружения со всего мира ценную возможность принять участие в полезных дискуссиях и провести обмен идеями.

В этом году конференция проходила в Саппоро в период 27–29 августа и была посвящена теме «Новое видение и необходимая руководящая роль на пути к миру, свободному от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения». В центре дискуссии стоял вопрос о многосторонних усилиях в области ядерного разоружения, обсуждались проблемы, касающиеся режима ядерного нераспространения, укрепления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), региональных угроз распространения и ядерного терроризма. Эта конференция также предоставляет гражданам Япо-

нии прекрасную возможность углубить знания по проблемам разоружения.

На основе рекомендаций исследования Организации Объединенных Наций правительство Японии с 2002 года приглашает в страну известных преподавателей в области разоружения и нераспространения. В марте этого года Япония принимала Директора Центра международного сотрудничества и безопасности Брэдфордского университета г-на Оуэна Грина, который выступил с публичной лекцией по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений. Мы надеемся, что представители интеллигенции и граждане Японии будут и далее углублять свои знания по вопросам разоружения и нераспространения благодаря таким лекциям.

Помимо тех усилий, о которых я только что говорил, во время первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, созванной в Вене в апреле и мае текущего года, правительство Японии объявило о своем решении приступить к осуществлению новых инициатив по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения. Цель этих новых инициатив — распространение знаний среди молодого поколения и привлечение молодых людей к более активному участию в деятельности по разоружению, поскольку именно им придется продолжать и расширять наши усилия.

Первая из новых инициатив — это студенческий дискуссионный кубок «Разоружение и нераспространение». Развитие у молодых людей важнейших мыслительных способностей является не менее важной задачей, чем ознакомление их с опасностью, создаваемой оружием массового уничтожения. С этой точки зрения правительство Японии намеревается приглашать студентов из различных стран мира, в том числе из государств, обладающих ядерным оружием, для проведения дискуссий со студентами японских университетов по вопросам разоружения.

В этой связи в качестве последующих мер по выполнению решений конференции Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, которая состоялась в Саппоро 29 августа, мы провели форум по вопросам разоружения и нераспространения для студентов местных университетов. Мы впервые организовали такой форум, и даже не-

смотря на то, что студенты имели ограниченные возможности остановиться на этих вопросах, они провели свободный и оживленный обмен мнениями, который был полезным с точки зрения повышения их интереса к проблемам разоружения и углубления знаний в этой области.

Второй инициативой стало использование комиксов «манга» и мультипликации, составляющих неотъемлемую часть японской массовой культуры. Япония считает, что благодаря применению средств, знакомых молодому поколению, мы эффективно поощряем восприятие им проблематики разоружения и нераспространения. В ходе состоявшейся в этом году сессии Подготовительного комитета обзорной конференции ДНЯО делегация Японии распространила экземпляры комиксов «манга» на английском языке и продемонстрировала фильм, изображающий созданные с помощью компьютерной техники городские пейзажи до и после ядерных взрывов; и комиксы, и фильм показывали катастрофические последствия взрыва атомной бомбы.

Позвольте мне завершить свое заявление словами о том, что правительство Японии будет и впредь на национальном, региональном и международном уровнях вносить свой позитивный вклад в усилия по поощрению информированности относительно разоружения и нераспространения. Распространение знаний составляет немаловажную часть этих усилий. Поскольку гражданское общество зачастую находится в первых рядах тех, кто занимается такой деятельностью, мы будем продолжать сотрудничество с группами гражданского общества в этой области, разрабатывая конкретные меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в проведенном Организацией Объединенных Наций исследовании. В этой связи мы приветствуем открытие в «Школьном киберавтобусе» Организации Объединенных Наций раздела, касающегося разоружения. Как средство просвещения многих детей и молодых людей повсюду на планете этот проект обладает огромным потенциалом, и мы признательны тем, кто создал этот сетевой портал.

Г-н Эдуардс (Канада) (*говорит по-английски*): Проверка, соблюдение или несоблюдение государствами своих договорных обязательств в области контроля над вооружениями и разоружения составляет важный аспект наших совместных усилий. Во исполнение резолюции 59/60 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь сформировал Группу

правительственных экспертов для подготовки исследования по вопросу о контроле во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля. Продолжая работу двух предыдущих докладов Организации Объединенных Наций, опубликованных в 1990 и 1995 годах (см. A/45/372 и A/50/379), Группа изучила произошедшие за истекшее десятилетие изменения, выявляя при этом новые тенденции и события. В 2006 году она провела три сессии. Под руководством одного из канадцев, г-на Джона Барретта, Группа достигла консенсуса по докладу — весьма редкого результата за последние годы. Доклад подтверждает необходимость контроля за выполнением соглашений, договоров и других обязательств в области вооружений и подчеркивает ответственность государств за соблюдение этих обязательств.

(говорит по-французски)

В 1990-е годы мир стал свидетелем значительного прогресса в отношении многостороннего режима разоружения и контроля над вооружениями — заключения Конвенции по химическому оружию и Конвенции о запрещении противопехотных мин, учреждения Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Эти достижения значительны не только сами по себе; благодаря им контроль стал неотъемлемым инструментом укрепления соглашений по разоружению и, тем самым, национального и международного мира и безопасности.

(говорит по-английски)

К сожалению, успехи, достигнутые в 1990-е годы, не получили развития. В международном плане ситуация в области безопасности была застойной, а прогресс в отношении нераспространения, контроля над вооружениями и разоружения полностью застопорился. В докладе подчеркивается, что эксперты не предлагают никаких конкретных решений для проверки соблюдения международных норм, касающихся вооружений, однако оптимистично считают, что найти такие решения возможно. Подобные решения могли бы повысить уровень доверия в отношениях между государствами.

В докладе также отмечается дальнейшая эволюция технических средств контроля. Необычайное развитие информационно-коммуникационных технологий расширило доступ к соответствующей информации, причем не только государствам и меж-

дународным организациям, но и гражданскому обществу. Это создает реальную возможность для глобального прогресса в деле проверки и контроля за выполнением.

Представляя проект резолюции A/C.1/62/L.47, Канада настоятельно призывает государства как следует подумать над тем, как можно было бы развить дальше упомянутый доклад и осуществить его выводы. Эффективный контроль, соблюдение и мониторинг являются центральными элементами укрепления доверия между государствами. Давайте же воспользуемся случаем, чтобы вновь подтвердить свое обязательство укреплять нормы нераспространения, контроля над вооружениями и разоружения.

Председатель *(говорит по-французски)*: Теперь я предоставляю слово представителю Индонезии, который представит проекты резолюций A/C.1/62/L.16, A/C.1/62/L.14, A/C.1/62/L.13, A/C.1/62/L.50 и A/C.1/62/L.18, а также проект решения A/C.1/62/L.5.

Г-н Рэдьярд (Индонезия) *(говорит по-английски)*: Я имею честь от имени Движения неприсоединения (ДН) представить на рассмотрение Комитета несколько проектов резолюций и один проект решения. Эти тексты отражают наши усилия по рассмотрению весьма важных и актуальных проблем, равно как стремление заручиться необходимой политической волей с целью продвижения вперед дела разоружения и нераспространения во всех его аспектах.

Под рубрикой «Прочие меры разоружения и международная безопасность» ДН представляет следующие пять проектов резолюций и один проект решения.

Первым из них является представляемый по пункту 89 повестки дня проект резолюции, озаглавленный «Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира» и содержащийся в документе A/C.1/62/L.16. Со времени принятия в 1971 году Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира обстановка в мире, особенно в Индийском океане, существенно изменилась. На основе экономического, технического и научного сотрудничества в этом регионе проводится целый ряд инициатив, направленных на социально-экономическое развитие стран этого региона. В данном контексте предстоит еще многое сделать

для разработки мер по достижению целей, поставленных в Декларации 1971 года.

Вторым является проект резолюции по подпункту (i) пункта 98 повестки дня, содержащийся в документе A/C.1/62/L.14 и озаглавленный «Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями». ДН считает сохранение устойчивой глобальной экосистемы делом первостепенной важности, особенно для будущих поколений. Нам следует коллективно стремиться к принятию необходимых мер защиты и охраны окружающей среды, особенно учитывая их при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями. Мы призываем все государства-члены обеспечивать использование результатов научно-технического прогресса в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде или ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития.

Третьим является проект резолюции A/C.1/62/L.13, озаглавленный «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения» и представляемый по подпункту (h) пункта 98 повестки дня. ДН твердо верит в важность многостороннего подхода и согласованных на многостороннем уровне решений, принятых в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в качестве единственного надежного средства по рассмотрению проблем разоружения и международной безопасности. ДН также считает, что Генеральной Ассамблее крайне важно принять этот проект резолюции, отражающий нашу неизменную убежденность в значимости роли Организации Объединенных Наций в деле разоружения и нераспространения. ДН подчеркивает многосторонность как центральный принцип переговоров по вопросам разоружения и нераспространения в целях поддержания и укрепления универсальных норм и расширения сферы их охвата.

В-четвертых, в том, что касается проекта резолюции, представляемого по подпункту (j) пункта 98 повестки дня, который вскоре будет издан в качестве документа A/C.1/62/L.50 и озаглавлен «Взаимосвязь между разоружением и развитием», ДН считает, что невозможно отрицать органическую взаимосвязь между разоружением и развитием и важную роль безопасности в этом отношении. ДН

обеспокоено ростом военных расходов во всем мире и считает, что эти средства можно было бы использовать на цели развития, искоренение нищеты и борьбу с болезнями, особенно в развивающихся странах. ДН вновь подчеркивает, как важно проявлять сдержанность в отношении военных расходов, с тем чтобы сэкономленные людские и финансовые ресурсы могли использоваться на текущие усилия по искоренению нищеты и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В этой связи ДН приветствует доклад Группы правительственных экспертов о взаимосвязи между разоружением и развитием (A/59/119) и переоценку этого важного вопроса в нынешнем международном контексте. По нашему мнению, важно действовать в развитие осуществления Программы действий, принятой на Конференции 1987 года по взаимосвязи между разоружением и развитием. В этой связи мы призываем государства-члены предоставить Генеральному секретарю информацию о мерах и усилиях по выделению части ресурсов, высвобожденных в результате осуществления соглашений в области разоружения и ограничения вооружений, для целей социально-экономического развития, с тем чтобы сократить постоянно увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами.

В-пятых, по пункту 98 повестки дня ДН представляет новый проект резолюции, озаглавленный «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран», который содержится в документе A/C.1/62/L.18. Обедненный уран — это химически токсичное и радиоактивное соединение, которое используется в бронебойных боеприпасах благодаря своей очень высокой плотности. До сих пор еще нет четкого понимания всех последствий взвешенных частиц обедненного урана для здоровья людей. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), — все они заявляют о том, что необходимы дополнительные исследования в отношении непосредственных и/или долговременных последствий применения боеприпасов с обедненным ураном для здоровья людей и окружающей среды.

В этой связи данный проект резолюции отражает законную обеспокоенность международного сообщества в связи с возможными последствиями

применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран. Из него исключены противоречивые моменты, содержащиеся в предыдущем проекте резолюции Первого комитета по этому вопросу. В пункте 1 просто запрашивается информация по данному вопросу, в том числе от соответствующих международных организаций, таких, как МАГАТЭ, ВОЗ и ЮНЕП, которые проводят исследования и заявляют о необходимости в дополнительных исследованиях. Пункт 2 полностью соответствует принципам предосторожности и имеющейся в настоящее время фактической информации по вопросу применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

Наконец, по пункту 92 я хотел бы представить проект решения A/C.1/62/L.51, озаглавленный «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности». ДН вновь подтверждает значение Декларации об укреплении международной безопасности, которая была принята Генеральной Ассамблеей 16 декабря 1970 года в качестве резолюции 2734 (XXV) и в которой, среди прочего, подчеркивается необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала прилагать постоянные усилия к укреплению международного мира и безопасности.

В заключение Движение неприсоединения выражает надежду на то, что все делегации смогут присоединиться к нам и поддержать представленные только что нашей делегацией пять проектов резолюций и один проект решения.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Российской Федерации, который представит проект резолюции A/C.1/62/L.45.

Г-н Литаврин (Российская Федерация): Г-н Председатель, поскольку я первый раз беру слово в этом зале, разрешите поздравить Вас с избранием на эту должность и заверить в полной поддержке нашей делегации.

Международная информационная безопасность является одной из наиболее приоритетных тем, которые требуют детального, многостороннего изучения, прежде всего в рамках Организации Объединенных Наций, поскольку она касается таких актуальных для всего мирового сообщества проблем, как использование информационно-коммуникационных технологий в преступных, террористических и военно-политических целях.

Стремясь содействовать лучшему пониманию вызовов и угроз международной информационной безопасности и поиску совместных путей борьбы с ними, Россия еще в 1998 году инициировала постановку на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций этого вопроса. С тех пор резолюция «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности» регулярно рассматривается и принимается на Генеральной Ассамблее консенсусом.

Наша инициатива призвана снять серьезные озабоченности, являющиеся сдерживающим фактором процесса созидания глобального информационного общества, и содействовать таким образом развитию информационно-коммуникационных технологий и распространению информации.

Мы с удовлетворением отмечаем растущее понимание мировым сообществом важности, актуальности и многогранности темы международной информационной безопасности, обсуждающейся на международном и региональном уровнях, включая такой представительный форум, как Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, проводившаяся в 2003 и в 2005 годах под эгидой Организации Объединенных Наций, а также в Международном союзе электросвязи.

Россия предлагает осуществить конкретные шаги в рамках Организации Объединенных Наций по изучению вызовов и угроз международной информационной безопасности. На шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи была принята резолюция 60/45, в соответствии с которой в 2009 году на основе справедливого географического распределения должна быть создана группа правительственных экспертов, которая проведет такую работу и подготовит соответствующий доклад для Генеральной Ассамблеи.

Представляемый вашему вниманию очередной проект резолюции «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности» (A/C.1/62/L.45) призван еще раз подтвердить намерение продолжать исследование вопросов международной информационной безопасности. Учитывая, что данный проект отвечает интересам мирового сообщества, рассчитываем на самую широкую его поддержку и на этой, шестидесяти второй, сессии.

Проект резолюции по-прежнему открыт для соавторов. Приглашаем все желающие государства присоединиться к нему в этом качестве.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы заслушали всех, кто пожелал выступить в ходе тематических обсуждений по прочим мерам в области разоружения и международной безопасности.

Приступаем к тематическим обсуждениям по вопросам регионального разоружения и безопасности. Сейчас я прерву заседание, с тем чтобы мы могли провести обсуждения по этому вопросу в неофициальной группе, после чего последует этап, посвященный вопросам и ответам.

Заседание прерывается в 11 ч. 15 м. и возобновляется в 11 ч. 40 м.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас мы продолжим наше тематическое обсуждение по вопросу о региональном разоружении и безопасности.

Г-н Исмаил-заде (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Азербайджан присоединяется к другим делегациям и поздравляет Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета на этой сессии. Мы также поздравляем других членов Бюро с их заслуженным избранием.

Региональное разоружение и безопасность играют исключительно важную роль в установлении мира во всех зонах конфликтов. К сожалению, в мире все еще имеется много неурегулированных конфликтов, в особенности в нашем регионе. Районы неурегулированных конфликтов становятся эпицентрами неконтролируемой концентрации вооружений. Пример такого эпицентра — Нагорно-Карабахский район Азербайджана и территории вокруг него, которые все еще находятся под армянской оккупацией и составляют примерно 20 процентов нашей территории. Эта территория стала ключевым транзитным маршрутом для нелегальной торговли оружием, которая приобрела масштабы, угрожающие безопасности моей страны.

За последние пять лет Армения интенсивно вооружает свои вооруженные силы на территории Нагорно-Карабахского района Азербайджана. Анализ данных показывает, что за это время на оккупированных территориях значительно возросло коли-

чество неподотчетного и неконтролируемого оружия.

Недавно Генеральный секретарь представил свой ежегодный доклад по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций (A/62/170 и приложения). В этом докладе Армения включена в список стран, которые не представили информацию об импорте вооружений для своей армии, а предпочли сохранить ее конфиденциальный характер. Этот факт доказывает, что Армения не соблюдает принципы Организации Объединенных Наций по транспарентности в военном секторе и поэтому создает угрозу для всего нашего региона.

Эксперты, которые готовят ежегодные доклады по сотрудничеству в военно-технической области, подчеркнули, что Армения скрыла информацию относительно своего импорта из Словакии 35 боевых самолетов X-25 ML и X-29 L. Должностные лица в Братиславе заявили, что в 2005 году в Армению были поставлены ракетные пусковые установки, но Ереван по-прежнему отказывается признать факт импорта ракет. Армения также импортировала 10 ракетно-пусковых установок из Словакии в конце 2005 года. Среди импортированных пусковых установок — боевые самолеты Су-25 и Су-27 и военно-транспортные вертолеты Ми-24. Однако должностные лица в Ереване отказались в свое время опубликовать подробную информацию по их импорту. Кроме того, есть множество доказательств относительно того, что Армения закупила военную технологию и оружие для неофициального укрепления своей армии.

В период с 1993 по 1996 годы Армения импортировала следующие вооружения из России: 9500 ракетно-пусковых установок, 72 боевых танка и 600 вагонов с военными поставками. Армения также импортировала 21 314 тонн военного оборудования, 64 000 тонн горючего, 15 977 боевых машин и 41 000 метров кабеля. Установлено, что 660 полетов были выполнены самолетами Ил-76 и Ан-12, с тем чтобы доставить 130 000 тонн военных поставок в Ереван через аэропорт Моздока. Эта информация не была включена в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Международный институт стратегических исследований сообщает, что Армения также утаила покупку восьми ракетно-пусковых установок Р-17 в России в 2006 году, а также минометов и 32 ракет. Малоизвестным фактом является то, что недавно Армения

получила новый тип военного оборудования из России: специальные покрытия для боевых танков. Эти покрытия отражают радиоволны и делают танки невидимыми для радаров противоположной стороны.

Армения также скрыла тот факт, что она импортировала 273-мм системы залпового огня WM-80 и управляемые снаряды «Тайфун» из Китая. Только после заявления Азербайджана по этому вопросу правительство Китая применило штрафы и санкции против компании, которая была причастна к этой незаконной торговой сделке.

В начале 2007 года сербская компания оборонной промышленности «Застава» заключила контракт с Арменией на сумму 1,75 млн. долл. США. В настоящее время это компания ведет переговоры с Арменией о заключении нового соглашения на сумму 900 000 долл. США. В сентябре 2007 года в армянском городе Абовян было создано военное предприятие «Армзкорпорейшн DG». Оно будет производить 100 миллионов патронов в год и планирует продавать свою продукцию Сербии.

Я хотел бы также обратить внимание на недавние сообщения о продаже Албанией оружия и военной техники Армении. Моя страна считает любые поставки оружия или военного оборудования Армении актом, направленным против Азербайджана, и действием, которое могло бы осложнить нынешнюю ситуацию и спровоцировать возобновление военных действий.

Тот факт, что Армения осуществляет свои незаконные военные проекты для снабжения своих вооруженных сил, является неизменной угрозой стабильности и безопасности нашего региона.

Сегодня Азербайджан находится в состоянии войны. Однако, несмотря на это, он продолжает выполнять свои обязательства по Договору об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ). С учетом необъявленной войны со стороны Армении Азербайджан имел и по-прежнему имеет все основания для прекращения выполнения обязательств по ДОВСЕ на своей территории. Однако мы отказывались и по-прежнему отказываемся сделать этот шаг. Фактически, даже в этой сложной ситуации мы делаем все что в наших силах для выполнения всех наших обязательств по ДОВСЕ.

Председатель (*говорит по-французски*): Я представляю слово представителю Непала для представления проекта резолюции A/C.1/62/L.35.

Г-н Ачарья (Непал) (*говорит по-английски*): Поскольку я впервые выступаю в этом Комитете, я хотел бы поздравить с избранием Вас, г-н Председатель, и других членов Бюро. Я уверен, что Комитету будут полезны Ваши опыт и компетентность в его работе.

Важность региональных инициатив для достижения целей разоружения, мира и безопасности невозможно переоценить. В этом контексте региональные центры по вопросам мира и безопасности в Азии и бассейне Тихого океана, в Африке и в Латинской Америке заслуживают похвал за ту значительную работу, которую они проводят в области разоружения в своих соответствующих регионах. Они укрепляют регулярное и тесное взаимодействие со странами в своих регионах, содействуя мерам по укреплению доверия среди субъектов. Мы считаем, что этот процесс может быть фрагментом архитектуры всеобъемлющего разоружения, которое в остальном развивалось довольно медленными темпами в последние годы.

Моя делегация хотела бы официально выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе A/62/153. Я хотел бы также дать высокую оценку инициативам нового Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти и его Управления, которое добилось существенного прогресса в связи с деятельностью Региональных центров по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в особенности в вопросах, касающихся его перевода из Нью-Йорка в Катманду. Я хотел бы особо поблагодарить г-жу Агнес Маркайю, главу Сектора регионального разоружения Управления по вопросам разоружения, за ее присутствие сегодня утром и за ее выступление в ходе неофициальной части нашего заседания.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени делегации Непала представить проект резолюции A/C.1/62/L.35, озаглавленный «Региональные центры Организации Объединенных наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе».

Мы рады сообщить Комитету, что в июле этого года Непал и Секретариат Организации Объединен-

ных Наций подписали соглашение со страной пребывания и меморандум о взаимопонимании в вопросе физического переезда в Катманду Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы сообщить Комитету о том, что правительство Непала выделило необходимые средства для оснащения Центра в соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании.

Моя делегация хотела бы также сообщить Комитету, что переезд Центра в Катманду не повлечет за собой дополнительные финансовые обязательства для государств-членов. Разумеется, переезд связан с финансовыми последствиями, хотя, как уточнялось ранее, проекты осуществляются на основе добровольных взносов; так будет и в будущем. Я хотел бы призвать делегации, которые хотели бы внести дополнительные взносы и поддержать Центр, сделать это.

Секретариат, как обычно, представит нам в надлежащее время информацию о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции. Насколько мы понимаем, Управление по вопросам разоружения проводит необходимую работу в этой связи. Мы оптимисты и надеемся, что Центр сможет уже в скором времени начать свою работу из Катманду.

Мы признательны международному сообществу за поддержку, оказанную Центру, и обращаемся с настоятельным призывом увеличить объем помощи на цели его эффективного функционирования в будущем, в то время как он выполняет возложенные на него обязанности, связанные с оказанием существенной поддержки инициативам и другой деятельности, совместно согласованной государствами-членами Азиатско-Тихоокеанского региона.

В этом году в проект резолюции внесены уточнения, отражающие необходимые технические изменения, отвечающие новым требованиям, и новые достижения в контексте завершения соглашений, о которых я недавно говорил.

Я хотел бы выразить глубокую признательность авторам проекта резолюции и другим делегациям за их искреннюю поддержку принятия на основе консенсуса резолюции по данному пункту, который ежегодно выносится на рассмотрение Ас-

самблеи. Я хотел бы также просить Комитет принять данный проект резолюции без голосования в связи с установившейся традицией.

Г-н Кеннеди (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов выступает на этом заседании во второй раз для того, чтобы привлечь внимание к важной работе Организации Объединенных Наций, проводимой в целях укрепления международной безопасности и борьбы с распространением оружия массового уничтожения. Одним из направлений такой деятельности является работа Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, нацеленная на активизацию пропагандистской деятельности в различных регионах мира и на осуществление резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Эта работа проводится в сотрудничестве с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение этой резолюции.

Резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности является наглядным примером того, как международное сообщество может работать сообща в интересах создания эффективных инструментов по борьбе с распространением. Благодаря полному и эффективному выполнению резолюции 1540 (2004) и решительной приверженности целям данной резолюции можно будет извлечь существенные преимущества. В результате этого произойдет не только укрепление национальной безопасности, но и будет создан потенциал, применимый в отношении других национальных приоритетных целей, таких, как усиление торгового и экспортного контроля за счет внедрения передовой практики и расширение возможностей по уменьшению угроз для здоровья и безопасности населения.

Резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности также способствует повышению уровня транспарентности и расширению сотрудничества на региональном уровне, а также с другими государствами-членами Организации Объединенных Наций. Секретариат и такие международные организации, как Международное агентство по атомной энергии, Организация по запрещению химического оружия и многие неправительственные организации, часто предоставляют важные справочные материалы и являются форумами для этой уникальной и всеобъемлющей работы по уменьшению нашей коллективной угрозы, создаваемой оружием массового уничтожения.

Я хотел бы обратить внимание Комитета на региональный семинар, который был организован Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения совместно с Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 1540 (2004), и проходил 4–5 сентября в Аммане, Иордания. Этот семинар был посвящен выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в арабских государствах и проводился в таких же рамках, как и информационно-пропагандистская работа, которая осуществлялась в Гане, Китае и Перу в 2006 году. Целью семинара было дальнейшее выполнение упомянутой выше резолюции и поощрение государств арабского региона к проведению работы по повышению уровня приверженности выполнению содержащихся в резолюции обязательств.

Этот семинар стал первым форумом государств арабского региона, который был нацелен на осуществление в соответствии с призывом, содержащимся в резолюциях 1540 (2004) и 1673 (2006) Совета. Он оказал странам-участникам из этого региона существенную помощь в том, что касается углубления понимания практических задач и инструментов, необходимых для выполнения этих резолюций. Мы призываем Управление по вопросам разоружения и страны других регионов продолжать аналогичную деятельность в будущем и отмечаем, что проведение следующего семинара планируется в конце ноября в Габороне, Ботсвана.

Соединенные Штаты намерены и впредь поддерживать многосторонние усилия по выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

Г-н Ас-Самхан (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Моя делегация твердо убеждена в том, что обладание оружием массового уничтожения не обеспечивает безопасность той или иной страны в каком-либо регионе. Более того, распространение этого смертоносного оружия приводит лишь к обострению напряженности и возникновению конфликтов между народами и странами региона. Моя делегация выражает серьезную обеспокоенность сложившейся международной ситуацией, особенно на Ближнем Востоке, который по-прежнему сталкивается с угрозами безопасности и рисками, возникающими в результате распространения и применения оружия массового уничтожения.

Несмотря на то, что прошло 12 лет после принятия в 1995 году резолюции 50/66 Генеральной

Ассамблеи, в которой содержался настоятельный призыв к созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, этот регион является наглядным примером того, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) не в состоянии эффективно обеспечить безопасность своих государств-участников. Ближневосточный регион не достигнет своих целей обеспечения стабильности, безопасности и развития до тех пор, пока Израиль — единственная страна в регионе, которая отказывается сделать это, — не присоединится к ДНЯО.

Подлинный мир между государствами должен основываться на выполнении норм международного права, обязательств и резолюций Организации Объединенных Наций, Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Конференций по рассмотрению действия ДНЯО. Подлинный мир будет достигнут благодаря прекращению гонки вооружений в регионе и ликвидации всех видов оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке. В этой связи мы высоко оцениваем принятое МАГАТЭ в сентябре этого года решение о применении международных норм в ближневосточном регионе.

Мы очень рассчитываем на то, что международное сообщество удвоит свои усилия и окажет давление на Израиль, с тем чтобы он присоединился к ДНЯО и незамедлительно демонтировал свои ядерные установки или поставил их под режим гарантий МАГАТЭ, а также призовет все другие соответствующие стороны к прекращению всей научной, технической и финансовой помощи в интересах дальнейшего усовершенствования ядерных установок Израиля.

Мы также призываем к осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающихся создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Это станет важным шагом вперед по пути укрепления доверия между всеми государствами в регионе, упрочения международного мира и безопасности и режима нераспространения на глобальном уровне.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Перу для представления проекта резолюции A/C.1/62/L.4.

Г-н Мороте (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост руководителя работой Комитета. Я также приветствую Высокого представителя по вопросам разоружения.

Сегодня я имею честь выступать от имени Группы латиноамериканских и карибских государств, представляя по подпункту (b) пункта 99 повестки дня проект резолюции A/C.1/62/L.4, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне».

Страны Латинской Америки и Карибского бассейна поздравляют Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, штаб-квартира которого расположена в Лиме, Перу, с 20-й годовщиной его существования и выражают ему признательность за его поддержку многочисленных субрегиональных и региональных инициатив в области регионального разоружения, четко ориентированных на развитие. Весь накопленный в этом отношении опыт и проведенные мероприятия носят весьма позитивный характер и свидетельствуют о приверженности государств региона делу мира и региональной безопасности.

Следует напомнить, что данный Региональный центр является единственным из трех региональных центров Управления по вопросам разоружения, в мандат которого входит не только проведение мер в пользу мира и разоружения, но также и поощрение социально-экономического развития. Эта дополнительная задача позволяет Региональному центру проводить в жизнь государственные инициативы, выходящие за рамки сферы разоружения. Таким образом, мы проводим широкую по характеру деятельность, которая тесно связывает проблемы мира и разоружения с развитием и безопасностью стран-участниц.

Действуя таким образом, Региональный центр установил тесные взаимоотношения сотрудничества с целым рядом учреждений Организации Объединенных Наций и с другими региональными и субрегиональными организациями, такими как Южноамериканский общий рынок и ассоциированные с ним государства, Андское сообщество, Ка-

рибское сообщество, Система центральноамериканской интеграции, Организация американских государств, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

В равной мере мне хотелось бы отметить соглашение о сотрудничестве, направленное на использование преимуществ совместной деятельности Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Африке, Интерполом и Региональным центром по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в том, что касается борьбы с незаконной торговлей оружием. На основании этой подписанной в феврале 2006 года договоренности будут организованы учебные курсы для африканского континента и ему будет предоставлен доступ к созданным Региональным центром в Латинской Америке и Карибском бассейне и ассоциированными с ним государствами базам данных о выполнении законов. Помимо этого предусмотрена серия учебных материалов, призванных облегчить передачу Региональному центру в Африке знаний и передовой практики, необходимых для организации курсов.

На протяжении 20 последних лет наш Региональный центр оказывает государствам региона конкретное содействие с помощью таких инициатив в области разоружения, в рамках которых проблемы разоружения все теснее увязываются с концепцией развития за счет поощрения и осуществления многосторонних документов по разоружению и нераспространению, касающихся как оружия массового уничтожения, так и стрелкового оружия; посредством учреждения нормативов для мер укрепления доверия и безопасности; благодаря оказанию государствам содействия в отношении огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ и взрывных устройств, укреплению существующих механизмов контроля над законной торговлей ими и предупреждению их незаконного оборота; и способствуя созданию культуры мира. Помимо этого Региональный центр является для государств региона форумом, на котором благодаря обсуждениям они занимают общие позиции по вопросам разоружения и нераспространения.

Ни одного из этих достижений не удалось бы достигнуть в отсутствие финансирования основной деятельности Регионального центра и добровольных взносов на конкретные мероприятия, что позволяет обеспечить продолжение новаторских программ Центра, а это, в свою очередь, обеспечивает непрерывный прогресс в выполнении стоящих перед ним задач в области мира, разоружения и развития. Поэтому в данном слегка обновленном проекте резолюции Генеральному секретарю адресована просьба предоставлять Региональному центру дополнительные средства, чтобы он мог выполнять возложенный на него мандат.

В предыдущие годы проекты резолюций на эту тему принимались без голосования. Надеемся, что мы снова сможем рассчитывать на ценную поддержку всех делегаций.

Г-н Аббас (Ирак) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени Постоянного представителя Ирака извиниться перед Комитетом за то, что он, к сожалению, не в состоянии присутствовать на сегодняшнем заседании.

Цель инициативы создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, заключается, разумеется, в том, чтобы покончить в этом регионе с нестабильностью, напряженностью и войнами, которые обостряются в последние годы. В результате количественной и качественной гонки вооружений, порождаемой конфликтами между государствами региона, в частности арабо-израильским конфликтом — самым продолжительным из всех, когда-либо там происходивших, — в регионе наблюдается и соответствующее наращивание военных расходов.

Идея создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, пользуется поддержкой большинства членов международного сообщества. Международные и региональные позиции относительно такой зоны варьируются в зависимости от политических интересов и интересов безопасности, с учетом характера взаимоотношений между странами региона, с одной стороны, и внешними субъектами — с другой.

Хотя призыв к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, был выдвинут задолго до возникновения идеи о создании подоб-

ных зон в различных частях планеты, никакого прогресса в этом отношении не достигнуто. Это объясняется сложностью обстановки на Ближнем Востоке, для которой характерны особые политические взаимоотношения между государствами региона, переживаемый им конфликт, внешнее вмешательство, нестабильность и отсутствие мирного, справедливого и всеобъемлющего решения проблем, которым было бы гарантировано соблюдение прав народов региона, равно как проведение Израилем политики, направленной, вопреки соответствующим международным резолюциям, на обладание оружием массового уничтожения. Все это мешает нам создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия. Да и сам по себе тот факт, что нам не удастся сделать это, остается одним из немаловажных источников нестабильности в регионе.

Сегодня Ближний Восток подвергается военному и политическому давлению, создающему там атмосферу, которую можно было бы назвать атмосферой крупномасштабной военной конфронтации. Привнесение в регион, и без того являющийся зоной напряженности и нестабильности, ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, способно усугубить угрозу для мира и безопасности как в самом регионе, так и на всей планете.

Вот почему абсолютно необходимо создать зону, свободную от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, для того чтобы обезопаситься от нового конфликта с международными последствиями. Благодаря политической воле и добрым намерениям стран региона, которые искренне стремятся к прогрессу, мы приняли ряд мер к тому, чтобы обеспечить региональный и международный мир и безопасность, положить конец гонке вооружений и урегулировать все оставшиеся вопросы во всех их аспектах.

Главные практические меры, необходимые для создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, состоят в присоединении Израиля к ДНЯО и постановке его ядерных объектов под режим гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), в ликвидации его оружия массового уничтожения и в осуществлении соответствующих международных резолюций. Все эти меры необходимо принять до создания такой зоны; иначе эта идея останется лишь пустым звуком.

Израиль знает, что арабские государства не достигли степени его вооруженности. Кроме того, арабские государства уважают свои международные обязательства. Это дает Израилю необходимые гарантии для подписания ДНЯО. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, не означает, что международное сообщество должно отказаться от своих обязанностей или отвергнуть соответствующие международные документы. Совет Безопасности должен выполнять свою обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, осуществлять свои резолюции и обеспечивать их выполнение другими, для того чтобы сделать регион свободным от оружия массового уничтожения и обеспечить региональный и международный мир и безопасность. И здесь я ссылаюсь, в частности на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности, в которой содержится призыв к Израилю поставить свои ядерные объекты под всеобъемлющую систему гарантий МАГАТЭ, и на пункт 14 резолюции 687 (1991). На международное сообщество и МАГАТЭ возложена юридическая и политическая ответственность за создание в регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

Ирак, как всегда, придает большое значение идее создания такой зоны на Ближнем Востоке. Наш подход заключается в практической поддержке, о чем свидетельствует и наша поддержка ряда резолюций о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и поддержка нами соответствующих резолюций других международных и региональных организаций и конференций. Ирак также добивается освобождения региона от угрозы ядерного оружия за счет принятия соглашений, запрещающих оружие массового уничтожения. Совет Безопасности подтвердил это в своей резолюции 1762 (2007), заявив в ней, что Ирак свободен от оружия массового уничтожения. Это также подтверждает статья 9 иракской конституции, в которой излагаются обязательства Ирака в отношении нераспространения и уничтожения химического и биологического оружия.

Г-н Сек (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я хотел бы выступить с кратким заявлением о работе Консультативного механизма по реорганизации Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке. Этот Центр был создан в 1986 году во исполнение резолюции 40/151 G. С момента своего создания он

играет важную роль в деле содействия миру, разоружению и нераспространению.

Учитывая финансовые трудности, переживаемые Центром вот уже несколько лет, и необходимость рационализации его работы, Генеральный секретарь в соответствии с резолюцией 60/86 от 8 декабря 2005 года создал Консультативный механизм для поисков наиболее эффективного способа реорганизации Центра.

Консультативный механизм начал свою работу в 2006 году и провел три заседания под председательством Нигерии. В 2007 году состоялись еще три заседания Консультативного механизма под председательством Сенегала, по завершении которых была достигнута договоренность в отношении рекомендаций и был принят документ Председателя, который предполагалось передать в Генеральную Ассамблею. Подробные выводы Механизма изложены в докладе Генерального секретаря о Центре, содержащемся в документе A/62/140.

Механизм пришел к выводу о том, что мандат Центра, установленный в резолюции 40/151 G, остается актуальным, однако рекомендовал Центру уделять приоритетное внимание тем аспектам его мандата, которые имеют приоритетное значение для африканских государств и для международного сообщества, в том числе стрелковому оружию и легким вооружениям; миростроительству за счет конкретных мер по разоружению; укреплению потенциала африканских государств в плане соблюдения международных юридических документов в области разоружения и нераспространения и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций; и предотвращению сброса ядерных, химических, радиоактивных и других опасных отходов в Африке. Что касается структуры Центра, то Механизм рекомендовал укрепить ее, что помогло бы Директору лучше справляться со своими задачами.

Наконец, Консультативный механизм просил Генерального секретаря призвать государства-члены и других доноров вносить взносы в специальный фонд, который должен быть учрежден как можно быстрее. Африканский союз также просили об учреждении аналогичного фонда. Механизм также обратился к правительству Того с просьбой продолжать свои усилия в поддержку Центра.

В заключение хочу призвать все государства поддержать проект резолюции A/C.1/62/L.24 о Цен-

тре, представленный вчера Нигерией, и хочу поблагодарить Сектор по региональному разоружению Департамента по вопросам разоружения за его ценную поддержку в деле осуществления мандата, порученного Консультативному механизму.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Египта для представления проектов резолюций A/C.1/62/L.2 и A/C.1/62/L.1.

Г-н Шамаа (Египет) (*говорит по-арабски*): Я рад представить от имени государств-членов и Лиги арабских государств проект резолюции A/C.1/62/L.2, озаглавленный «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

Этот проект резолюции отражает обеспокоенность стран Ближнего Востока и всего международного сообщества серьезной опасностью возможного распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке и тем, что в регионе все еще остаются ядерные объекты, которые не поставлены под режим полномасштабных гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Такие опасения высказывались на целом ряде конференций, проводившихся для обзора хода осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), включая первую сессию Подготовительного комитета Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. В проекте резолюции подчеркивается необходимость того, чтобы все соответствующие государства предприняли практические и срочные шаги для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и в частности необходимость соблюдения всеми государствами региона ДНЯО и всех его положений.

В нем содержится призыв к Израилю, как единственному в регионе государству, которое еще не присоединилось к ДНЯО, безотлагательно присоединиться к этому режиму и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. В нем содержится просьба к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о достигнутом в этой связи прогрессе.

Я хотел бы также представить проект резолюции A/C.1/62/L.1, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». На протяжении более чем 25 лет Египет представлял проекты резолюций по двум темам. Одним из приоритетов является, чтобы соответст-

вующие стороны предприняли практические и безотлагательные шаги по удалению с Ближнего Востока всех видов ядерного оружия и постановке всех видов ядерной деятельности в регионе под режим гарантий Международного агентства по атомной энергии.

В проекте резолюции странам региона предлагается не разрабатывать, не испытывать, не приобретать ядерное оружие и не допускать такие виды оружия на свою территорию до создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Председатель (*говорит по-французски*): Я представляю слово представителю Алжира для представления проекта резолюции A/C.1/62/L.48.

Г-н Аль-Хадж Али (Алжир) (*говорит по-французски*): Для делегации Алжира является честью вновь представить в Первом комитете от имени соавторов проект резолюции, озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья», который в этом году содержится в документе A/C.1/62/L.48.

Регулярно и последовательно представляя проект резолюции по этому пункту повестки дня, соавторы проявляют неизменную приверженность превращению Европейско-средиземноморского региона в регион мира и безопасности и подтверждают свою решимость активно участвовать в поддержании международного мира и безопасности. Кроме того, они выражают свою готовность содействовать сотрудничеству и солидарности в этом регионе и отмечают рост осознания тесной взаимосвязи между двумя берегами Средиземноморья.

В основу проекта резолюции положена резолюция 61/101, принятая на предыдущей сессии; он охватывает широкий спектр вопросов, касающихся укрепления безопасности и сотрудничества в регионе Средиземноморья. В нем признается неделимый характер безопасности в Средиземноморье и отмечаются все инициативы, предпринятые странами Средиземноморья, направленные на укрепление мира, безопасности и сотрудничества.

В нем также подтверждается ответственность всех государств за содействие стабильности и процветанию региона Средиземноморья и их приверженность соблюдению принципов Устава Организации Объединенных Наций и положений Декларации о принципах международного права, касаю-

щихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

В проекте резолюции также подчеркиваются основополагающие принципы, лежащие в основе усилий стран Средиземноморья, по ликвидации всех причин напряженности в регионе и по мирному, справедливому и прочному урегулированию существующих там проблем. Он призывает к ликвидации экономических и социальных разногласий и к содействию взаимному уважению и росту взаимопонимания между европейско-средиземноморскими народами и культурами для укрепления мира, безопасности и сотрудничества.

В тексте содержится призыв к государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем подписанным в результате многосторонних переговоров правовым документам, относящимся к области разоружения и нераспространения. Кроме того, он рекомендует всем государствам способствовать разработке мер по укреплению доверия и содействовать обеспечению открытости и транспарентности.

Проект резолюции рекомендует странам Средиземноморья и далее укреплять свое сотрудничество в борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, принимая во внимание соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, и в борьбе с организованной преступностью и незаконными поставками оружия, а также незаконным производством, потреблением и оборотом наркотиков, которые создают угрозу миру и стабильности.

Авторы уверены в том, что, как и на предыдущих сессиях, в отношении данного проекта резолюции сложится важный консенсус и что он встретит поддержку всех членов комитета.

Г-н Аль-Кетби (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Несмотря на меры по укреплению доверия, принятые Группой арабских государств, включающей Объединенные Арабские Эмираты, и несмотря на все усилия по избавлению региона от оружия массового уничтожения, ситуация в области безопасности на Ближнем Востоке по-прежнему представляет серьезную угрозу международному миру, безопасности и стабильности. Это объясняется тем, что израильское правительство по-прежнему сохраняет своё ядерное оружие и средства его доставки.

Объединенные Арабские Эмираты выражают озабоченность тем, что одна страна на Ближнем Востоке, а именно Израиль, до сих пор не присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы очень обеспокоены тем, что ядерная деятельность Израиля не поставлена под всеобъемлющий режим гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Мы считаем, что неспособность международного сообщества устранить дисбалансы в системе безопасности в регионе объясняется политикой двойных стандартов, проводимой в настоящее время в рамках режима общего разоружения и поощряющей Израиль к продолжению безответственного развития своего ядерного арсенала. Это вдохновило и другие государства на попытки приобрести опасное ядерное оружие для применения его в качестве средства сдерживания для обеспечения безопасности.

Объединенные Арабские Эмираты считают, что на международное сообщество возложено моральное, юридическое и политическое обязательство установить мир и безопасность на Ближнем Востоке, и в этой связи мы вновь подчеркиваем следующие аспекты.

Во-первых, необходимо призвать Израиль сотрудничать с МАГАТЭ и, прежде всего, сообщать о своей ядерной деятельности и объектах, о своих арсеналах и соблюдать принцип контроля в рамках режима гарантий МАГАТЭ.

Во-вторых, мы призываем Израиль немедленно прекратить производство и накопление расщепляющихся материалов и всех других материалов и оборудования, используемых для производства оружия массового уничтожения, и покончить со своими ядерными испытаниями и ликвидировать его нынешний ядерный арсенал, преклотив его на мирное гражданское использование.

В-третьих, международное сообщество должно оказать ощутимое и эффективное давление на правительство Израиля, включая экономическое давление, с тем чтобы заставить Израиль безоговорочно прислушаться к призыву к вступлению в ДНЯО и присоединению к соглашению о гарантиях МАГАТЭ и его дополнительному протоколу с целью укрепления мандата Агентства.

В-четвертых, мы призываем все государства и, прежде всего, те, которые обладают ядерным оружием, соблюдать свои обязательства по соответствующим резолюциям, имеющим международную обязательную силу, которые запрещают оказывать финансовую, техническую или научную помощь в контексте разработки или улучшения израильской ядерной программы.

Осуществление этих важных мер привело бы к укреплению доверия между соответствующими государствами, созданию позитивного климата, способствующего активизации мирного процесса в регионе, усилению контроля над насилием, а также воспрепятствовало бы безответственным террористическим группам получить опасные ядерные материалы.

В этом контексте мы приветствуем заключенное в прошлом месяце соглашение между МАГАТЭ и правительством Ирана, определяющее график для поиска решений всех остающихся вопросов, касающихся иранской ядерной программы. Мы надеемся, что предстоящее возобновление серьезных переговоров между всеми соответствующими сторонами по поискам мирного, устойчивого и оперативного решения уведет регион от края пропасти, ведущей к новой эскалации напряженности и конфронтации, и убедит эти страны в том, что их безопасности и экологии не угрожает никакая угроза.

И наконец, мы призываем все делегации поддерживать проекты резолюций A/C.1/62/L.1 и A/C.1/62/L.2, соответственно озаглавленные «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока» и «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке», особенно с учетом серьезного консенсуса, сложившегося среди государств региона, являющихся участниками ДНЯО, относительно необходимости освобождения Ближнего Востока от всех видов оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и средств его доставки.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы практически завершили наше тематическое обсуждение вопросов регионального разоружения и безопасности. Завтра в первой половине дня мы продолжим эту дискуссию.

Прежде чем перейти к следующей теме, я предоставляю слово представителю Армении, который желает выступить в порядке осуществления своего

права на ответ. Я хотел бы напомнить делегациям о том, что заявления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места. Я убедительно прошу делегации следовать этому правилу, поскольку наша работа несколько затягивается.

Г-н Ташчян (Армения) (*говорит по-английски*): Делегация Армении вынуждена прибегнуть к своему праву на ответ и высказать несколько замечаний в отношении выступления представителя Азербайджана.

Мы находим странным и даже нелепым тот факт, что представитель Азербайджана говорил о гонке вооружений в Южнокавказском регионе. В этой связи я хотел бы обратить внимание Комитета на некоторые цифры. Согласно информации, полученной нами из официальных источников и официальных заявлений руководства страны, военный бюджет Азербайджана в 2007 году составил приблизительно 1 млрд. долл. США, хотя в 2006 году на эти цели было выделено около 700 млн. долл. США, а в 1999 году — всего 120 млн. долл. США. Таким образом, военные расходы Азербайджана за последние восемь лет возросли приблизительно в восемь раз. Азербайджан развязал настоящую гонку вооружений в Южнокавказском регионе.

Что касается информации о вооруженных силах Армении, то я хотел бы сказать, что представленная представителем Азербайджана информация является искаженной. Он привел недостоверные цифры, используя ложную, безосновательную информацию, которая не подкрепляется фактами.

Армения сохраняет приверженность своим международным обязательствам в области контроля над вооружениями и разоружения. Являясь государством — участником Договора об обычных вооруженных силах в Европе, Армения строго придерживается верхних предельных уровней, определенных для стран Южного Кавказа. В этой связи я могу лишь предложить членам Комитета изучить соответствующие доклады и документы Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по вопросу о контроле над вооружениями, в которых они смогут найти достаточно информации для получения подробной картины о вооруженных силах Армении.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я хотел бы сообщить о том, что доку-

мент A/C.1/62/CRP.4 распространен среди делегаций. Я предлагаю обратить внимание на документ, в котором перечислены все проекты резолюций, подготовленные делегациями по различным группам вопросов нашей повестки дня. Его цель состоит в том, чтобы помочь нам на следующем этапе нашей работы, а именно во время принятия решений по всем проектам резолюций и проектам решений. Это — важный этап, который подтверждает, что мы добьемся результатов в нашей работе. Я хотел бы также обратить внимание на то, что проект резолюции, работа над которым еще не завершена, может быть включен в этот список. Я проинформирую делегации об этом в надлежащее время.

И наконец, я хотел бы сообщить членам Комитета о том, что информационная записка, вероятно, будет издана в понедельник и будет касаться нашего плана работы на следующую неделю. Следующая неделя будет решающей, поскольку нам придется принимать решения по всем проектам резолюций.

У нас осталось 25 минут. Чтобы не терять время, я намерен сократить слишком длинный список ораторов, желающих выступить по вопросу об обычных вооружениях. Итак, мы возобновляем дискуссию по этой теме.

Г-н Таруи (Япония) (*говорит по-английски*): Необходимо признать, что вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях является одной из важнейших проблем, с которыми сталкивается международное сообщество. В этой связи Япония придает большое значение прилагаемым Организацией Объединенных Наций усилиям по разрешению серьезных проблем, связанных с этим видом оружия.

Несмотря на то, что участникам состоявшейся в прошлом году Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, не удалось достичь согласия относительно дальнейших усилий на глобальном уровне, Программа действий по-прежнему остается самым важным международным инструментом для борьбы с незаконным стрелковым оружием. С учетом того, что ежегодно 500 000 человек гибнут в результате применения стрелкового оружия, нам необходимо и далее активно добиваться

осуществления Программы действий на национальном, региональном и международном уровнях.

В этой связи в марте текущего года Япония провела в Токио семинар по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений (СОЛВ), который был озаглавлен «Вопросы СОЛВ с точки зрения защиты и расширения возможностей мирного сообщества». Кроме обмена передовым опытом, касающимся усилий в области стрелкового оружия и легких вооружений, произошло углубление понимания факторов спроса и проблем контроля за передачей вооружений. Япония также активно участвовала в заседаниях Группы правительственных экспертов по проблемам незаконной брокерской деятельности и в подготовке доклада, в который были включены конкретные и ориентированные на практические действия типовые национальные положения и рекомендации. Япония очень надеется на то, что многие страны пойдут по пути осуществления содержащихся в этом докладе рекомендаций (см. A/62/163).

В следующем году планируется провести созываемое раз в два года совещание государств. Это будет первое официальное совещание после Конференции 2006 года, посвященной обзору хода осуществления Программы действий, и на этом совещании нам предстоит активизировать наши усилия по вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях. Своей прошлогодней резолюцией, касающейся стрелкового оружия и легких вооружений (резолюция 61/66), Генеральная Ассамблея постановила, что встреча государств для рассмотрения процесса осуществления Международного документа об их отслеживании будет проведена в рамках созываемого раз в два года совещания государств. Кроме того, в вышеупомянутом докладе Группы правительственных экспертов рекомендуется рассматривать в ходе созываемых раз в два года совещаний государств и доклады каждого государства относительно брокерской деятельности. Япония убеждена, что стабильное выполнение этих мер приведет к более четкому выполнению Программы действий по стрелковому оружию и что для этого жизненно необходимо всячески активизировать международное сотрудничество.

Исходя из этого, Япония, совместно с Колумбией и Южной Африкой, вновь представляет проект резолюции (A/C.1/62/L.49), в который включены все упомянутые выше элементы. Мы считаем, что в этом проекте резолюции изложен конкретный путь

по выполнению Программы действий, и призываем государство — члены Организации Объединенных Наций принять его консенсусом.

На данном этапе мне хотелось бы еще раз заявить о том, что Япония, руководствуясь своими тремя принципами экспорта оружия, не экспортирует вооружений. Такая политика пользуется широкой поддержкой граждан Японии, искренне жаждущих международного мира и безопасности. Поэтому Япония также придает огромное значение проектам, направленным на снижение в разных точках реального вреда, причиняемого стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы оказываем разным странам, особенно Азии и Африки, помощь в этих усилиях; в текущем году мы предоставили поддержку Центральноафриканской Республике и Республике Конго.

В будущем году должна быть созвана группа правительственных экспертов по договору о торговле оружием. Япония считает стремление заключить договор о торговле оружием ценной инициативой, имеющей историческое значение. Международному сообществу настоятельно необходимо решить проблему бесконтрольной и безответственной передачи обычных вооружений и тем самым предотвратить причиняемый ею вред.

В целях разработки договора о торговле оружием крайне необходимо не только объединить технические и специальные знания, но и активизировать процесс его обсуждения, в которое следует вовлекать как можно больше стран. Исходя из этого, Япония готова приложить максимум усилий в данном направлении.

Кроме того, поскольку Япония является одним из первоначальных авторов резолюции 61/89, озаглавленной «На пути к договору о торговле оружием», мы примем активное участие в работе группы правительственных экспертов и благодаря как можно более широкому участию стран будем стремиться к разработке эффективного договора.

В нынешнем году Китай выразил готовность вернуться в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и участвовать в документе о военных расходах, представив ежегодные доклады в оба из них. Япония ценит эти усилия Китая в качестве первого шага по укреплению доверия в рамках международного сообщества путем содей-

ствия повышению транспарентности в области торговли оружием.

Что касается кассетных боеприпасов, то Япония в полной мере осознает характер создаваемых ими гуманитарных проблем. Для того чтобы эффективно и практическими мерами реагировать на эту проблему, следует привлечь к обсуждению данной тематики основных производителей и крупнейших обладателей таких боеприпасов, сбалансированно учитывая при этом гуманитарные аспекты и интересы безопасности. Япония принимает активное участие в обсуждениях этого вопроса, проходящих в различных международных форумах. С точки зрения эффективности мы выступаем за согласование в рамках Конвенции по обычному оружию (КОО) такой международной договоренности по кассетным боеприпасам, в которой примут участие страны, являющиеся крупнейшими производителями и обладателями таких боеприпасов.

С учетом июньских рекомендаций Группы правительственных экспертов государств — участников КОО Япония намерена приложить все силы для того, чтобы мандат переговоров по кассетным боеприпасам был единодушно утвержден в ходе ноябрьского, 2007 года, совещания Высоких договаривающихся сторон КОО.

Г-жа Мтшали (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Делегатам известно о том, что в прошлом месяце в Осло, Норвегия, 155 государств — участников Договора о запрещении мин отметили десятую годовщину его принятия. Южная Африка особенно гордится этой вехой, поскольку, как помнят многие из присутствующих, заключительный этап переговоров по этой Конвенции проходил под председательством бывшего Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Джеки Селеби.

Хотя за истекшие 10 лет от противопехотных мин очищены и возвращены в продуктивное пользование обширные участки земли и хотя 80 государств — участников Договора выполнили взятые по нему обязательства уничтожить свои запасы противопехотных мин, в результате чего было уничтожено 40 миллионов или даже больше мин, величайшая гуманитарная задача по-прежнему заключается в том, чтобы помочь растущему числу тех, кто пострадал от них. Забота о людях, ставших жертвами мин, является для всех государств, затро-

нутых этой проблемой, пожизненной обязанностью, причем не только в плане здравоохранения, но также и в плане изыскания для них по-настоящему производительных и зачастую альтернативных форм трудоустройства. Не случайно, что государства, где наиболее остро стоит проблема заботы о пострадавших, относятся к числу беднейших на планете, инфраструктура которых не позволяет оказывать людям незамедлительную посттравматическую помощь и в которых связь и общение между основными здравоохранительными учреждениями, учреждениями, занимающимися проблемами инвалидности, оздоровительными и финансовыми организациями оставляют желать лучшего. В беднейших из этих государств зачастую даже не ставятся конкретные поддающиеся оценке и анализу задачи, подлежащие выполнению и ограниченные конкретными сроками, а некоторым из этих государств-участников еще только предстоит произвести оценку того, что известно или неизвестно в их собственных странах о положении дел в области содействия пострадавшим.

Выполнению запрещающего мины Договора в немалой степени способствует гражданское общество. Как известно многим, успех на переговорах по этому Договору был достигнут благодаря тесному сотрудничеству правительств как между собой, так и с гражданским обществом. Именно в духе такого сотрудничества наша делегация призывает сегодня государства и соответствующие организации, которые в состоянии сделать это, теснее сотрудничать с государствами, в значительной мере пострадавшими от мин, помочь им в разработке и конкретном выполнении своих национальных программ помощи пострадавшим.

Южная Африка считает, что совещание государств — участников Договора, которое должно состояться позднее в текущем году, предоставит нам еще одну возможность подчеркнуть значение Договора о запрещении мин ускорить его выполнение и придать ему универсальный характер в целях создания мира, свободного от противопехотных мин.

Прошлогодний конфликт в Ливане не только вызвал многочисленные жертвы среди гражданского населения, но и оставил после себя множество невзорвавшихся кассетных боеприпасов, что привело к гуманитарному кризису обширных и трагичных масштабов. Этот кризис требует от международного сообщества срочно решить данную про-

блему, чтобы не допустить угрозы повторения подобной катастрофы в будущем.

В этом контексте Южная Африка полностью согласна с мнением большинства государств о необходимости разработки и принятия международного документа, запрещающего применение, производство, поставки и накопление запасов кассетных боеприпасов, причиняющих неприемлемый вред гражданскому населению. Как мы уже ранее заявляли в различном контексте, наша делегация внимательно следит за развитием событий в этой области и будет по-прежнему проявлять гибкость в отношении того, следует ли проводить переговоры по такому документу в рамках Конвенции по обычному оружию или же в качестве независимого от нее процесса.

Переходя теперь к стрелковому оружию и легким вооружениям, Южная Африка по-прежнему придерживается той точки зрения, что наши усилия по всестороннему выполнению принятой в 2001 году Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям дают свои результаты. Это особенно касается того внимания, которое на глобальном и региональном уровнях уделяется незаконной торговле такими вооружениями и боеприпасами к ним.

Однако наша делегация считает, что многое еще предстоит сделать на соответствующих национальных уровнях, особенно в развивающихся странах. Например, можно прилагать усилия к разработке региональных или даже глобальных принципов или критериев поставок вооружения; однако меры такого рода попросту бессмысленны, когда то или иное государство, принимающее участие, например, в семинарах, не включает рекомендуемые ими принципы в свое национальное законодательство, в политику, не применяет их в своих структурах и системах контроля за поставками вооружений.

Южная Африка по-прежнему считает, что одно из важнейших обязательств, взятых нами в рамках Программы действий, состоит из элементов, которые содержатся в разделе III и конкретно касаются ее осуществления, международного сотрудничества и оказания помощи.

В отсутствие серьезных усилий по оказанию помощи тем, кто все еще сталкивается с трудностями в плане нехватки потенциала, финансовых

средств или испытывает иные нужды на таких ключевых направлениях, как эффективное управление запасами вооружений и национальными системами контроля над ними, хищения, утечка оружия и коррупция в этой сфере будут и впредь подпитывать незаконную торговлю такими вооружениями и боеприпасами к ним.

Наша делегация также полагает, что значительная часть из незаконных сделок со стрелковым оружием и легкими вооружениями была бы невозможна, если бы не роль, которую играют коррумпированные брокеры, занимающиеся продажей оружия. Поэтому мы считаем, что составленный недавно доклад Группы правительственных экспертов по незаконной брокерской деятельности (см. A/62/163) предоставляет нам практические и конструктивные идеи в отношении того, что государства могли бы сделать для предотвращения незаконной брокерской деятельности. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея утвердил рекомендации Группы в ходе этой сессии.

Г-н Перацца (Уругвай) (*говорит по-испански*): Наша делегация выступит от имени Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и ассоциированных с ним государств. Мы сделаем два последовательных заявления. Первое касается стрелкового оружия, а второе — противопехотных мин.

Я имею честь выступать от имени государств — членов МЕРКОСУР: Аргентины, Бразилии, Парагвая, Уругвая и Венесуэлы — и ассоциированных с ним государств: Боливии, Чили, Колумбии, Эквадора и Перу.

Поскольку стрелковое оружие и легкие вооружения не признают границ, связанное с этим оружием насилие, уносящее ежегодно сотни тысяч жизней, превратилось в последние десятилетия в глобальную проблему. Завершившийся XX век приобрел сомнительную репутацию самого насильственного периода в человеческой истории, и конфликты, продолжающиеся и в начале XXI века, по-прежнему характеризуются одним тревожным общим знаменателем: применением стрелкового оружия и легких вооружений. Поэтому страны, от имени которых я выступаю, считают, что мы должны продолжать и наращивать любые усилия, направленные на предотвращение, искоренение незаконной торговли таким оружием и борьбу с ней.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства имеют позитивный опыт борьбы с этой проблемой, и мы хотим довести этот опыт до сведения других субрегионов, имеющих сходные проблемы. Наши усилия сосредоточены как на составлении регистра покупателей и продавцов огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и связанных с ними элементов, так и на гармонизации национального законодательства в этом вопросе. Благодаря высокой степени согласованности законов наших стран по данной теме МЕРКОСУР и ассоциированным с ним государствам удалось создать свою Рабочую группу по огнестрельному оружию и боеприпасам, которая собирается на заседания по крайней мере раз в год с 2000 года.

Двенадцатое заседание Рабочей группы МЕРКОСУР и ассоциированных с ним государств по огнестрельному оружию и боеприпасам состоялось 19–20 марта 2007 года в Асунсьоне, Парагвай. На этом заседании страны, от имени которых я выступаю, рассказали о национальных усилиях по проведению кампаний с целью повышения осведомленности об опасности огнестрельного оружия и подвели итоги осуществлению Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов.

Шесть лет спустя после принятия Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней страны МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства подтверждают, как важно содействовать ее всемерному осуществлению. Несмотря на то, что на первой Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, проходившей в прошлом году, не удалось добиться результатов, МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства по-прежнему убеждены в необходимости укрепления механизма последующих мер по ее осуществлению.

Сегодня мы подтверждаем заявление, сделанное тогда МЕРКОСУР и ассоциированными с ним государствами, и в связи с этим хотели бы выделить следующие моменты. Важнейшими средствами для достижения рекомендуемых мер являются сотрудничество и помощь. Большое значение имеет также

осуществление в полном объеме рекомендаций, изложенных в международном документе о маркировке и отслеживании, включая усилия по расширению сферы охвата документа за счет включения боеприпасов и по приданию ему юридически обязательного характера.

В вопросе незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями мы считаем чрезвычайно важным достижение прогресса в деле заключения юридически обязательного международного регулирующего документа. В этой связи мы отмечаем доклад Группы правительственных экспертов (см. A/62/163) и призываем государства рассмотреть содержащиеся в нем рекомендации.

С уважением относясь к принципу, согласно которому никакие регулирующие меры не должны подрывать суверенное право государств на приобретение оружия для обеспечения своей безопасности и осуществления права на самооборону, зафиксированного в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, мы отмечаем создание Группы правительственных экспертов для изучения возможности выработки, сферы охвата и проектных параметров всеобъемлющего, юридически обязательного документа, учреждающего единые международные стандарты импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Одновременно мы призываем государства помнить о том, что обсуждаемые стандарты должны быть недискриминационными, объективными, сбалансированными и транспарентными, учитывающими конкретные особенности каждого региона и принципы международного права.

Что касается оружия, находящегося во владении гражданских лиц, то мы вновь обращаемся к государствам с призывом ужесточить требования к приобретению оружия и владению им во избежание попадания законно приобретаемого оружия на незаконный рынок. По нашему мнению, это важно для эффективной работы других контролирующих механизмов на национальном уровне. Поэтому мы считаем важным обмен информацией о национальных регулирующих системах. Государства, от имени которых я выступаю, примут активное участие в третьем созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий, которое состоится в июле 2008 года в Нью-Йорке.

Наконец, приветствуя результаты осуществляемых соответствующими национальными властями в нашем субрегионе программ и мер, мы также считаем, что инициативы неправительственных организаций по поощрению культуры мира сохраняют свою большую ценность, поскольку они позволяют объединить в общий хор голоса представителей гражданского населения, осуждающих явление, которое мы обсуждаем в ходе сегодняшних прений. Мы убеждены в том, что на основе совместных усилий государств и гражданского общества мы сможем продолжать поиски стратегий для достижения нашей общей цели — полного искоренения этой угрозы.

Теперь от имени МЕРКОСУР и ассоциированных с ним государств я сделаю заявление по вопросу о противопехотных минах. Обещаю, что буду краток.

В Лимской декларации 2003 года, озаглавленной «За Америку как зону, свободную от противопехотных мин», подтверждается значение соблюдения принципов и обязательств по международному праву в отношении борьбы с противопехотными минами через ликвидацию этого оружия во всем мире и превращение Северной и Южной Америки в зону, свободную от противопехотных мин.

МЕРКОСУР и ассоциированные государства с удовлетворением отмечают, что Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, принятая в Осло 18 сентября 1997 года и открытая для подписания в Оттаве в декабре того же года, представляет собой четкое доказательство того, чего может добиться международное сообщество, объединившись для борьбы с серьезной гуманитарной угрозой и угрозой в плане развития.

Десять лет спустя после принятия Оттавской конвенции эти устройства в значительной степени обезврежены со всем мире, и мы наблюдаем обнадеживающий прогресс в плане постоянного уменьшения числа жертв, восстановления бывших минных полей для их мирного использования и уничтожения миллионов противопехотных мин. Уничтожено около четырех миллионов хранившихся в запасах наземных мин, а число жертв этих взрывных устройств уменьшилось приблизительно с 26 000 в 2002 году до 10 000 в настоящее время.

Однако мы по-прежнему обеспокоены тем, что, согласно последним данным, все еще имеется около 78 стран, на отдельных участках территории которых установлены мины, и тем, что по меньшей мере 10 государств продолжают производство этих устройств.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства считают исключительно важной целью универсализации Оттавской конвенции. Мы приветствуем тот факт, что Индонезия, Ирак, Кувейт и Черногория стали недавно государствами — участниками Конвенции, к которой на сегодняшний день присоединилось 155 государств. Позвольте напомнить, что на седьмом заседании государств-участников, которое состоялось в Женеве в сентябре 2006 года, была дана оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Найробийского плана действий, и определены приоритеты в плане дальнейшего прогресса в достижении цели прекращения страданий в результате противопехотных мин.

На самой последней встрече Постоянного комитета Конвенции по разминированию и связанным технологиям был отмечен пристальный интерес делегаций к последней информации по осуществлению обязательств, изложенных в статье 5 Конвенции. Несмотря на достигнутый прогресс, мы должны помнить, что многое предстоит еще сделать. Мы сознаем, что есть ограничения, в частности в отношении ресурсов. Именно поэтому мы призываем сейчас к поддержке со стороны международного сообщества.

Этот год особенно важен для процесса, связанного с просьбой о продлении крайнего срока для выполнения обязательств по статье 5. Задача сейчас состоит в том, чтобы осуществить этот процесс. Наше внимание не должно отвлекаться от достижения конечной цели: имплементации статьи 5. Возможность просьбы относительно продления крайнего срока должна рассматриваться не как самоцель, а как шаг в направлении к достижению этой цели.

Необходимо, чтобы на восьмом совещании, которое пройдет в конце ноября 2007 года в Аммане, Иордания, прозвучал настоятельный призыв к государствам-участникам, которые считают себя вынужденными представить просьбы о продлении, сделать это к марту 2008 года, поскольку возможно, что многие государства-участники не смогут до

этого времени уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, подпадающих под их юрисдикцию или контроль.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства рассматривают гуманитарное разминирование как эффективную меру укрепления доверия между соседними странами, которая приведет к упрочению взаимоотношений в духе мира и дружбы. Я хотел бы сейчас остановиться на национальном опыте стран — членов МЕРКОСУР и ассоциированных государств в области разминирования.

Аргентина и Чили воплотили в жизнь свою совместную инициативу по осуществлению статьи 3 Оттавской конвенции, в которой говорится о сохранении противопехотных мин для целей обучения и развития технологии. В этой связи решение № 54 Найробийского плана действий было принято в декабре 2004 года, а поправка к форме D, в которой содержится просьба к государствам предоставить соответствующую информацию, была согласована на шестом совещании государств-участников, состоявшемся в декабре 2005 года.

Со своей стороны, Боливия рассматривает сейчас возможность — в качестве превентивной меры — провести кампании по повышению уровня информированности, предназначенные для групп населения, проживающих в заминированных районах вблизи ее границы с Чили, делая при этом особый акцент на образовательных центрах для детей школьного возраста, с учетом того, что климатические факторы, землетрясения и наводнения могли бы сместить эти устройства в направлении к ее территории.

Бразилия играет важную роль в деятельности по разминированию по линии своего участия в миссиях по оказанию помощи, проводимых Организацией американских государств (ОАГ) в Центральной Америке и на границе Эквадора с Перу. Бразилия заявила также о своем намерении наращивать свою деятельность в области сотрудничества со странами, которые выводят из строя свои арсеналы, путем направления профессионалов в области здравоохранения и технической подготовки профессионалов на местах. Кроме того, Бразилия завершила уничтожение арсеналов своих наземных мин в 2003 году, еще до истечения последнего срока, и никогда не использовала мины для защиты своей

территории, несмотря на свои протяженные границы.

Чили, со своей стороны, установило в рамках своего национального плана разминирования критерии для сертификации минных полей на основе использования механизированного оборудования. В области операций по гуманитарному разминированию оно осуществляет следующие виды деятельности: разминирование двух минных полей на своей границе с Перу; разминирование одного минного поля и начало работы над следующим на своей границе с Боливией; разминирование двух минных полей на своей границе с Аргентиной. В конце ноября оно начнет разминировать минное поле на острове Мыса Горн.

В осуществление своих обязательств по Оттавской конвенции Эквадор и Перу приняли участие в усилиях по удалению противопехотных мин параллельным и скоординированным образом, разрабатывая механизмы для совместных усилий и обмена информацией. В этой связи гуманитарное разминирование становится обязательным условием для устойчивого развития в регионе, усеянном противопехотными минами. Только после разминирования районов население близлежащих областей может вновь чувствовать себя в безопасности и быть достаточно уверенным, для того чтобы работать в районах, которые когда-то были недоступными из-за минной угрозы.

Поскольку моя страна, Уругвай, принимает активное участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, наши национальные контингенты участвуют в мероприятиях по гуманитарному разминированию в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. Кроме того, Уругвай предоставляет инструкторов и военнотехнический персонал для программы по разминированию, координируемой ОАГ, целью которой является ликвидация тысяч противопехотных мин, которые угрожают безопасности гражданского населения в странах, затронутых вооруженными конфликтами.

Боливарианская Республика Венесуэла, на территории которой в 1997 году было более 50 000 противопехотных мин, уничтожила 89 процентов и сохраняет свою приверженность эффек-

тивному выполнению своих обязательств по Оттавской конвенции с целью полного уничтожения этих видов оружия и развития дальнейшего сотрудничества в рамках деятельности по разминированию в других регионах.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства приветствуют создание Регионального центра поддержки гуманитарных аспектов разминирования в Сантьяго, Чили. Его главной задачей будет координация Системы информационного обеспечения деятельности, связанной с разминированием, призванной оказывать оперативную поддержку и планирование в усилиях в этой области.

Наконец, мы хотели бы сообщить, что Чили в качестве сопредседателя Постоянного комитета Оттавской конвенции по разминированию организовало вместе с Норвегией семинар в Сантьяго, проходивший 16 и 17 августа 2007 года, по соблюдению статьи 5 Конвенции. В число его участников входили все страны в регионе Латинской Америки, затронутые этим бедствием, а также представители соответствующих международных организаций и гражданского общества. Они подтвердили свою моральную и политическую приверженность достижению целей Конвенции с учетом, в частности, основных экономических и климатических трудностей, которые часто затрудняют выполнение обязательств в сроки, установленные в Конвенции, и они приветствовали процесс продления последнего срока как возможность переориентировать усилия с целью обеспечения их выполнения в срок.

Председатель (*говорит по-французски*): Я выражаю признательность синхронным переводчикам за то, что они поддерживали необычно высокие темпы работы заседания вплоть до его конца, и я благодарю их за предоставленные нам дополнительные 10 минут после 13 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.